ՀԱՏԸ 5 ՄԻԼԻԷՄ

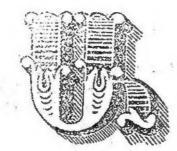
8 4 P d & 6 B A

Տաբեկան Վեցամոհայ

6979810 . . 2.A. 80 arsanazvat sr.

DULANBANULOPAN LUUUP APUOL SLOPFIANPOUL

ursoruste Lthno U4PSh2tub









ԱԶԳԱՅԻՆ ՇԱՀԵՐՈՒ ՕՐԿԱՆ

40 Inusuruank gupupo eper ubauu ===

ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԻՒՆ եՒ ՏՆՕՐԷՆՈՒԹԻՒՆ

Juru Bunt Sursur, Ph. 16

ZUUSE

Journal ARE B. P. X 600 Alexandrie, EGYPTE

ATTUSOURIUM OF BOUNDAPPEARE SPE SPENDENCEMPAR

storet-paragrapes, TASAA BFEFFAR

ՍՆՈՒՆԴԻ ԽՆԴԻՐԸ

կր խոստովանիմ Թե ո՛չ թու. rhuph հետաքրքրունիւնը, ո՛չ այ «ուխտաւոր»ի ջերժեռանդուներւնն to, up toldbacktu dwdacab by. կան ուղային տաժանելի ճամբոր, ժունկել ղն անք ապրին ատևով՝ ghe Pop De phe dakes Unchengh հայ գիւղացին կիլիկեցի հայ գիւդացիէն չատ տարբեր պիտի չըլլար, ինչպես այս վերջինն ալ չատ տարբեր չէ ամեն տեղի հայ գիւղացիեն՝ ntilgad, Sugarum-bumparumad as 4 thymands Usuaho dty pobby himjo արն ալ չեր որ հետագրգիր կ'րն. ծայեր գիրենը, ըստ որում այնչափ կարդացին ը այդ. ժասին՝ օր աչ բովա արտաջի անո ի բերբւակայեր անմեր ահանելի,ըս։ Գալով «ուխա»ին, կը խորգեր և միչա կը խորգիմ Թեգեասեր ալ վարդ կրնայիր «ուխար» կատարել նոյնքան ազդեցիկ և աւդիւնաւու կերպով որ բան ժօտէն, ր այսպես խորհելուս պատճառը այն է մանաշանը՝ որ եթե, միայն «ur famme ubgelege» Manh admn? pp 45kg ne அமுக்கால் விமும். மீட் Գողները՝ Բօր Սայիտի հեռաւոր անկիւնը ինկած սրբատեղին դո՞րծ ու. նի չիտակը...

Անյույա, մեծ վաանգեն հրայըով մր աղատած — նախ իրենց պանծայի քայունեանը, յեսույ՝ այս சுக்காக் கட அடிக்கள் முறையாக் மித்ற ֆրանսական հին ասպետական ուլ.. ւոյն կենդանութեանն հրա՛չ թովը ա.. գատած — այս ափ մը կարին հայրենակիցները խմբովին տեսնել դիտելու հմայքը կար և կա՛յ միչտ ու կ'արժ է որ ատոր ժիշոցը ունե. ցողները ինւրգին ընին չզրկեն այդ. Տանայրեն որ միանդամայն հանոյը մին է մեր բաջերուն..., բայց ինծի համար՝ ատկե աշելի կարեւոր եր անձամբ տեսնել ու սերտել ա₋ նոնց ապրուստին, կայջին, կենցա. ղին և Հոգացողունեան պայման. ները, ըստ այնժ ուղղելու համար այդ գործին վել վեր աջակցունեան եագիրն այս երդէր։

Արդ, ընդ աժենը երկուքու. 450 on wagnesh for Owshim, nones գրեն է մեկուկեսը միայն՝ Հայկ. Բանակատեղիին մել։ Այսքան կարճ վիչոց մը կրնայ բաւական չհամար... ուիլ մեկու մը որ պիտի յաւակներ աժեն ինչ տեսած և աժեն բանի դարժանը գտած ըլլալ։ Անիկա բա. ւական է, սակայն, երբ նկատի առ. նենը գործին լայն դիծերը ժիայն, որոնցմե ճիւղաւորուելով կը մեկ-Նին միւսները և որոնց ծուու կամ սխալ հաստատուած ըլլալը կրճայ ամբողջ գործին խարտուտ ու ակար **հանգաման**ը մր տալ։

Com hu, bot & allowed hinthe կայ հիլիկեցիներու Բօր. Սայիտի Բա. նակատեղիին գործին մէջ, ա. Մրնունդի, ը. Աշխատութեան, և դ.

ազմակերպութեան *խնդիրները, ո*րոնը առանձին-առանձին արժանի են ինավոտ ույադրութեանը թե Հանրու Թեան և Թե՛ Հանրային մար*միններու*նո

Կադմակերպունեան անդիրը, կարեւորութեան կարգաւ առաջինը թեպետ, բայց դիաժամը *է՞ն վեր*... 2h 4p Buqued, apayStrule wiftite շատ այդ մասին կան ըսելի ըներ։ Կր փութավ սակայն այժմէն յայտ... նելու՝ իե ասարը Բանակատեղիին ներջին կազմակերպուխեանը վրայ 14-np ammunemoth metil quem. ցուցիչ է, չնորհիւ նախանգլիական բարձր պաչաշներշ Թեան և երկրոգ վինչև այսօր անկունի անձնուիրու... Թեավը մը աշխատող հայ տիկին. րբեսու, օրիորդներու և պարոննենու-այլ արսև անատեկը իտվակերպաւնենանը, բուն իսկ օգնու-**Թեան գործին լարուած թին վրայ է,** որ աւելի քան Թերի , բոլորովին Sucantinea apricus le possuini աւելի ծուեցուած է անհասկանալի անհասկացողութեամբ մր. ու դա. ատակարարուած է դօտ օնէր տղեսևքապես փլչիլ-գայգայուելու՝ ենե իսկոյն փոյթ չապրուի գայն հասmambine milhbyd ne chamb shift. րու վրայ որոնցժով ժիայն կրնայ կանդուն ու Հաստատուն մեալ ո՛ և է բարեգործական ձեռնարկ։

Կ՝անցնիս սակայն Սնունդի անդրոյն, որ աս ալ, այլապես հար կեցուցիչ առաջնութիւն մը ունի։

Utalfaugto potal, Shillianting ասըուաջ եսեսև վաւբետիաը արժբկունիւններուն վրայ, ԹԷ Հայկ. Բանակատեղիին մեջ բաջառողջ այրերուն ու կիներուն, չափականեւ րուն և մանուկներուն միանգամայն՝ արուած անունգր իսպնու անբաւահան է**։**

Buil shouly be minden մաածողները քաղաքացիի այքով կը նային հարցին վրայ ու կ'ուզեն խորտիկներ, համադամներ ժեծարել տալ այս մեծ մասամբ Հուժկու երարորգիներուն, որոնք տասև աև" ժանի Թեպետ՝ բայց այդ ահսակ բան dp shi wasanthe dente White ին, որ կ'ուղեն, կ'ղգացնեն աւելի wes' & fot plante neck ne weny-Var Jehrup պահելու չափ անունդ մը արուի իրենց, ջանի որ կ'զգան [8 է հիմակուան արուածը դանոնը աս., աիճանաբար պակսեցնելու վրայ են իրենց մեջ, ըստ որում ստուար մե. ծաժասնութեաժը անօթի կր մնան hul mid brigad :

Այս յայտնութիներ կամ հրա. quepularde cobject shane bed with անունար վատակարարող անդլիաhas bomeita amphibiliand bifombar-Թիւններուն աժենագոյան ժեղադ. րանը մը ուղղելու մարէն։ Կր կար-

գամաչայն չարժած կ'րլյաժ այսպեոսվ, ճարի սև ինբոյն իսի Ղահատրարած են քանիցո եք գիտեն արըուած սնունդին անբաւական բլլալը, բայց կը ցաշին որ չեն կրնարներ. կայիս ատկե աշելին ընել և կ'րս... պատեն որ Եգիպաոսի հայ բարգա... cas amunita limite popula muկաս Թողածը.... Արդ., ահաշասի՛կ քանի մր Թիւեր ու ահղեկունիւն. ներ որոնը ամենեն սրտայոյդ ճաath welf who swhou he win du-

Իւրա ըանչիւր չափահաս մարդ. կ ստանալ օրական 3 պղտիկ հաց, hepmennyhepp dom 60 mpud kpymay. 14 maphyable olubar dhash 4 ատերիկանները կ' ստանան մեկուկես Տաց միայն, իսկ 4 տարեկանեն անդին՝ 1 հաց. Այս հացին հետ կր mark math on, and h mamen երեկոյ մեկմեկ գաւաթ թեյե որուն գառիր համարագրաց բարարարի են եր գտնց կ'առնեմ լիչելու, մարդ. գը. inch opp ofth wanted, haid ofthe splupe maken (onthe beliegh to place բեմն մոի, կա' այանի' թ և կամ ձի. *Թապտուղ*։ Պահիրին ըանակուԹիւ_∞ նը կրնալ հետևւցուիլ ձիթեապաու միր ծարավեր, բևե ևորդ, եթբ անո վերքինեն իւրա բանչիւրին ինկած purthup 7 Sum approquency to thenju, hus no which handly he like oface. լեն պական հացին հետ՝ ամբոցի մեկ օրուան ուաելիջը այս ամբն մէկ կայաստ լեռնցի երիկմարդուն ու կնոք... . Հապա՝ տասնրչորս և անկե վան ատևին սւրբ*ես* ամոմ – սնորն իրենց հայրերուն և մեծ եղրայր, before a find a del a feel a fort wy humanud bu wambpungth iffy n. ght - whampot wife on dish do w. խորժակեն պակաս չէ ըայց ստիպ. ուած է անոր արուած հացին կե. սովը միայն գոնանալ.... Առանց ուրիչ ժանրաժառնութիւններ Թուելու, այսջանը կը բաւէ, կարծեվ, որ փողկապ, վցնոց և տեսակ-տե. ոտի արհսեգագրի ժերուրբեստ առաջումով անուննին ԹերԹերու մեջ կարդալ փափաբողները — ինյ. պես նաև միւսները-ցնցունն և եթե ի, սումբը ինատեր օժատիտն նելալ, րոտ այնաք բաներ վա ընենա

Սանաու մայրերու և ակարա. կագմներու Համար Հաստատուած խոգանոցը լա՛ւ է, բայց նախ՝ ա. dfa մարդ չի կրնար, անկե օգ... marking Sudwer, Surp quewh do be-Նանիլ անժիվապես-ժանաւանդ է. րիկ մարդիկը ՝ բնաւ չեն կրնար կարծեմ - և երկրորդ՝ սպասել որ դադանակա ակգղչիստա մենակադ սետեսնի վենչեր հաւտետև դրուրմմը տան,ը իրենց, ուրանչելի չակա. դիտութիւն մըն է մարդկային կեան-, արև վրայ, արկ տարբեր ըաժպակի, հանդրի իադ, ենկրգի վնած հաչաժիune forthis

Առայնորդարանը և ազգ. իշտ խանութիւնները, ըլլան Գահիրէի թ. Արև ըստնդրիսյ, ժեղի Թոյլ կու ծեն հոյն իսկ, թե իրենց փափաջին և տան, կը յուսան, ը, որ առանց կան...

խաւ իրենց հաւանութիւնն առնե. լու՝ Եգիպաահայ Ժողովուրդին qquegorith to quantine of this queply չեզող ժողովուրդի՛ն-- ույադրուԹիւրը Հրաւիրեն բ այս այնջան կենսական հարցին վրայւ Վերիապես ի. րենց ապրան գր չեն սա՝ ժարդիին անորը տաաստաւսն իսկոր վե յեսող եկան ինկան այտտեղ երենց կիներով ու տղաբերերով, և որոնց փորը չի կչաանար ո՛չ չաջարով ո՛չ ալ անուշ ասութով։ Իրենց տարան. թը չե՛ն, կ'ըսեն ը, որպեսգի ուդածhach who about to about offer սին անցընեն դանոնը իբրեւ նուեր hand pepter Junganili. .. Br Grig չըսուի Bt այս գավ նականներ պետար է ին ըզին ընին երքանիկ հա... մարևն ագատած թլլալնուն համար, 10 5 Andlimate att Zandmulgh ap-கம் மிம்டு வடிடும்பு வட திடம்படியட Part Wolf & muhyun 4nd. hand the handled by almonth had Мердие приваны 3-400,000 Sn. ah ath madanate neptame by b. ւերուն վրայ. Մերինները 4200 են ժիայն, ընդ աժենը 4200, որոնց ՏոգացողուԹեան ալ մէկ մամն է sharp on shap toneme to by ժասը անհրաժելու մաս մրն է սակայն, անհրաժե՛յա մե՛r պաsիլին ու անգ'նց առողջութեանը *պահպա*. նուժին համար...։

LULLUL PERFEUL

ԴՐՈՒԱԳՆԵՐ ՍՈՒԵՏԻԱՅՒՈՑ ՓՐԿՈՒԹԵՆԷՆ

ՔԱՋԻ ՄԸ ԾՈՎԱԹԱՂՈՒՄԸ

Մուսա Լերան պատերադմիկներուն վերջին խումբը նաև առնունցաւ, և դի րենը դէպ ի աղատուինեան աշխարհը տա. նուլ փոխապրանառին ագրիչ ոչինչ կե_ plechas mil bu' purin lift due ful auf. տակ դարդմանակ մը հեռո՜ւն երկին ջին մէջ, Վերջացա՛ւ այդ բոլոր չարժումը. duplande housenflibrate badballas be-Թալ դալը. վերջացան կիներուն և ար. ղաքներուն անձկոտ Հիչերը, վերկացան Suprathepart das gunned p. . . The day. տանաւին վրայ չորս վիրաւորևայներ միայն կր մնան մեզի, և այն պահուն ուր իրենց այցելելու կ'երթամ հիւան. quapuing hubb plung horman Bt h. philigal they burted Inchient, offer me մենեն կարիձներեն Մուսա Լերան փուրա Whi amplogation in his it for dleps for յունյը ընկնունլով չողնոր փասախարեն (gangrène gazouse) up hpthaceut . p վեր դինքը կ'ուտեր արդեն....

Bury bullet from the harand har ցորոչ է. պէտը է անմիջապես ծավաթեա. ղումի դործին ձևոնարկել։ Պատրաստել կուտան իր մահուսու վկայագիրը, որմե յևտոլ իսկոյն պիտի կատարուի արարո զու Թիւնը։ Վանհանը պիտի Թաղուբ ֆրանսական գինուօրի մր նման։

Consumplement up den franch to he some դուստները ւՀրացաններու և բունր դետնին կովժերդուդած զինավունդը որ պաշտօն ունի վերջին պատիւները ընծայելու, կր junuagutung dangurungibbpnete lantelfte te. կր կենայ՝ երեսը ծովունա Հրամանատա... րին հաին կանդնած են նաւուն բոլոր սպաները, ամեն ըն ալ իրենց պաշտօնական | մեջ մի ճամակբելի ընթանիքի ճեց, բաղկա-

antombend: Phy deple h'aptemy, dep աստասախիրերուն ուսին վրալ բարձրա... gud le leaugeste apopulare duft foreud, այն կտաշէ պարկը որ տարարաիտ երի աասարդին մարժինը կը պարունակել...; վայրկեանը խորապես յուղիչ է....

Where lutand haunds and menn րանը, և ծուլը, աժենագեղեցիկ օրուան մր հանդարաու Թևամբ, կր պսպղայ արծաթե ճառակայ (Մեերու և խաղտան ըսվը դ Փողա_ չանրընեն հանակական գերջինարի կարում անորդական անորդանում Ձէնքերը ըաղուկներուն ծայրն են, Սպա. ները և հաւագախումրը, անձայն, դին. ուսրական բարևւը կուտան երբ «ՍԹափ կեցէը»ի հրամանը կը արուիւ Մարմինը 4p waish sonzhly, le h'hylung . . . Vadp hp փրփրի արչ մը, և յնտոյ նավակին հար. թութիւնը կը տիրէ... Արարողութիւնը վերջացած է. մեջենաներու հոնյիւն մր, և կը չարունակննը ժեր անսաոյգ ար. Տաւն, արյայր հանահանգ մենենդարկն

Using fungar fo he hate june to dty, butterորդերուն մեկանը որոնը նաւագներու quiliblished by functioning infranch inc. րիչներու ձևա՝ անվե՛ իսադադունեամբ, nd admily your directable quebel offinh filigent dupt bur debpadgente maget teres . 5.5 h & 38.63 Սեպո 1915

SHEUL PERFOUL

ԱՂԷՏԻ ԵՒ ՏԱՌԱՊԱՆՔԻ 11.6 1 11. 1 2 1 8

(Այց թիււքանալ փախատականներին)

Վերջին ամիոների բանադրում ու antifact fly am fallelable forbe to ուսաներություն ու յուրուածներով դադանա կանական յախուռն հոսան ըների մասին։ իչք միածինն այն ձգողական կենտրոնն էր առարնկված և փրկուննեան չիւց որոնող danumbleph hadap, nep bulpfned, faituncil the bounds to moun stempstunt upվում դանագան դաւառներ։ Սակայն աե. designing abangathy menuntages of Souply williament the Stammen puffling ցողևերը օրեւէ ճիչդ գաղափար կարժել, թեկուղ հկարագրուը լինի մի Զօլա, և ոչ լրագրական հասարակ մահկանա. նալ դարարվան արդարձակար ջանու <u>իրքը, ար</u> գտն չի կարող հաղորդել կատարվող ող րերդունեան ամբողջական պատկերը։ Uso, pay mount led by bydpuduned իոլեզագ փանոահարդութեն գետր են արժութի quammah 23 hy h dbp , had wood and & pum ին ուղևցոյցների վկայութեան, չատ ժեղմացած, ժիայն Թոյլ շարունակու *թիւնը այն զարհուրելի, աննկարագրե* քի արդարի, սև ուրրնել է փախևոաականների հոսանքի սկղբնական չըր_

- Ձէջ կարող *երևւակայել* --, ա. սում էին երանը, — Թէ ի՛նչ ահսարան_ ների ենը մենը ականատես եղել 2-3 լաբախ առաջ, մարդ կարող էր դժվել այդ բոլորի հանդեպ. դա մի չը ահանված ու չապրած կօչմար էր։

be wifunestante opmandard this prix ւնա դկոտր կեզոյանահարեր դասիր այն պիսի մանրամաններ, որոնդ չէի ուցե. բայ բանոնմակին արրե նրիրեննակրբpfia (*):

Umlungh with , his he had which the դիտել փախստականների կացունեան ա

(*) Up hafeld, rung darla mushauthe panene die akopt hugaentel, ne muselle ե ինձ Մոսկվայի կօմիչերի դուծող բանձնախանրի կառավարիչը։ Նա բանախ խօսել ե dauff eroubard judplate danjunsuhubbirt որ ին երևակայած չրջանում, այնդան գարծութելի է ըստ ինդևան վերդյան, հում գրանից աւելի վատ, Թչուստ վեհում գրանից աւելի

ես սանաիմենաալ լիննլուց չատ եմ հետու, դա կը վկայեն իմ երկար տարի, ների ընթերցողները։ Բայց ես, միաժա, մանակ, բրազգաց չեմ և չեմ կարող խութը կսկիծով չը յուղվել, հրա տեսնում եմ, որ մարդկային սեռի թասնեակ հազաւաւու նեւկայացուցիչնեւ, ժողովորական հոծ բազմութիւննեւ դաթապառակած են անանական վիճակից աւելի սշու դրութիան։

Արո՛, անասնական վիճակ, այն էլ հայ, այլ ասիական խաշնարածների և հորաացու խնամատարութեան ենքա ապուտրածների հոկողութեան տակ։

Նորունեցէը, ըններցող, որ սա չափաղանցունիւն չէ, այլ տիրագոյն իրականուննան, անագորոյն վիճակի դառ-

եղած ոչիսարի հոտ, որին պարտաճանաչ եղած ոչիսարի հոտ, որին պարտաճանաչ հովիսը հրերներվ բերում, կանբում է տերեւակիտ ծառերի տակ, հովասուն լեր, ասարահանակ եր բայց տեսել էր, ասարահարերի և սև հողի վրա փոված հաղարարարին և սև հողի արև արև արև իրածին։

դաստոնում արող է՝ անուղը արորուսաա արև է նատարան ճաղաք արարուն արևը արևըն արևը արևըն արև

բայց այժմ ին ընհրդ հարցրեր, համբերատար ըն Թերցող, Թե ի՞նչ ևն աւնում, ինչպես են դասաւորում իրանց Թշուտո վիճակը 30—32 հաղար բացօդհայ ապրող փախստականները, երև բըորնկվում է երկարատև, յորդահոս անձթև, մանաւանդ դիչերը։ Այդ հարցով ժիններին և լսեցեր, Թէ ի՛նչևր կը պատժիններին և լսեցեր, Թէ ի՛նչևր կը պատժեն ձեղ։

Անցնում եմ առաջ, հետեւեցէջ ինձ։ Մանում եմ նախ Տեմարանի բակը արե «ելեան դոնից։ Աչջի առաջ բացվող ամ

quid horby, dorby be if manney, Grady duppurb, uprs k sach zwrachul: Buig who wigined to be a bagin posmithth dosni be shabat k, or hupp ababy k, had daire was all a harned he who enan hudur aurob hunundurpp pountel. նանգստացնում և դժբաղդ կնոջը։ Բայց անա wigined k lim the my wigund be shalined ե որդին մեռած, իսկ մայրը պատան է կաrned իր գաւկի համար. թել չունենալու mushmand bu bulined k pr glubg durche be graded harmed he arane wasmbo: «Um skumrmili hid miliyku gligte, or bu չկառողացայ այլեւս մօջենալ այդ դժբաղդ կնոցը, այլ հեռացայ եւ ինձ նեւ պատանեց հիսsերիկա». այս խօսքերով փակեց Պ. կա. audurte pr unthune questarphilip: Ausuli harbi hr haraque mulaculiac le nrane hudur, will be place dugli-Rail ...

- ACHARAGORAN .

peng mapudas. Blend of pur film fuhm -would, duplementure stif diesty and benfissife նի թենթը, ճեմարանի միւս կողմը, ամ. րողջ պարտերը՝ նոյնպես. ինքը ձևմարաեր չինու նիւնը՝ իր բոլոր բաժանանունը. ւ խող կիրև է փոքրիկ երեխաներով։ Արդունությունը բարությունը հարություն առազատ լինու թիւնները գարձել են գանաղան ահատիի հիւանդանոցներ փախստա_ կանների համար։ Մինցնում են վանքի ըակը, ընդարձակ տարածութիւնը ամ. բողջապես բունված է փախստականներով. անգան վանջի և վեհարանի պատերի տակ, մինչև միարանների բնակարաննեւ րի դուները, ամենուրեք չարված են փա. արսաականները։ Անա և Ներսիսնան լի-Sp, որի չորս կոլորքը և նրանից հե_ ատան աարածվող անտասը բոնված են վավատականներով Անտառումե են դրանւում սանատորիան և ամբուլատօրիան։ Un wided of hondile to be boutured the վում տեղաւարված փախստականները և երկու որրանոցները։

Սարսափելի են ամենուրեր ստացածո ապաւորու (ժիւ նները։ Յոգնած ու հուաված , կիսաներկ ու կիսա քալը, վալկացած դէմ բով, կմախ քացած մարմնով փաված ևն նրանը կեղասա լաթերի վըրու ձակատի կանիուների վրայ հոդեկան աառապան, թի կնի թն է գրոչնված, ակսուր աչ երև դեն կանհուղ բե արօնիրակ ադետի պատմունեւր։ Մեկը բնած ե, միւսը մաաձկոտ գէմ քով յասում է գևա... նին, հրրորդը ցաւից ծանր հոգոց է քա-Juen, Subbuluth gudpfahibb agarigige pad quepplaced & dwiden buildeparts Հինդևրորդն արդէն դիակնացած ընկած եւ Մի տեղ ծիւանդ երեխայի մայրը գորովագուն վայփայան թուն հանգստա guara & ple mangiful downfly pr fratul աղերսում անցորդին բժշկական օգնա. թիւնւ Միւս ահղ, վանքի դլատոր մուտքի դրանը չութած, պատաւ կինը արարարա է համրուրում և անգադար ա. ությում, անատունընու աւ դեպրյանով։ Երրորդ տեղը մի կին հեծում, կոծում, (dea's) (day) dusbonnered be harbore է ծևծում, ծընկներին դարկնում իր գարադատների կորուստը ողբալով (եր₋ her older aft apupt the Plafingeura արա ավուսինը, ավուսնացած որդին և փեսուն, Թոզնելով դժրակարի դլիկն մի շարք սենրև)։

be այսպես անոքերը. ո'ր մեկը թենմ. անհատնում և բաղմագունի ահսարան. Wheple of hugh ground to que, of the speuly quesarphile bedfindined he duwolfbpp imemmy uned the ne of he կու օրվայ մէջ այնքան կը բնանան նետնղուր երբեր ու ուն նար ի, երաբնարող աղկաի մինալորաին, որ այլ ևս ոչինչ the quest fully pholine obb umbane of supult to metally, but he stimportugus րնանալ սրտաննլիկ տեսարանների հանդէպ։ Օրվայ բոլոր ժամանակներին՝ մին. յև դիչերվայ ժամը 12ը, պաոյա եմ աբ_ ւել վանւրի և ձեմարանի բակերում և milta nitron aplelit wholeman but he նել բան արտանարուրբենի՝ քորք թոլ բան ազնկաուր ձայն, նոր անքոց ու հոգոց, Sump duly ne duly.

Տիրապետող դաղափարը, որ կենտրօւնանում է ձեր մաքում՝ ստացած ձնչող ապատրում է ձեր մաքում՝ ստացած ձնչող ապատրութենենների այն է, որ փոված ու ոմ քած փակատականների այդ խառնիւնարան դաղմունիւնը ուրիչ դան չէ, րայց ենք անձայտածի բուառ զոհեր մի սգանանդես, ուր օբիեկչները, կարծես միայն մանվան կանդիդաչներ են յաջուղափան կարգով։

Այդ անտակկարը ամենացնցող աբ_ պատորու Թիւնը Թողնում է այցելուի վրա փախատականների՝ այսպես անուան. Jud' nhuhudaga Palungpouphopte 15, up folunced ne gapt libe woned with purոր, այլ հիմ ը ունենը դրա համար։ Վերջին ժամանակներս այնպիսի մեծ չարեր वेया क्षित्र में मुख्य वेया विद्याया विद्या क्षित्र क्षेत्र क् դեպրերը, ինչպես յետոլ կը տեսեններ, որ օրվայ մեռածները չէին թաղում նոյն օրը, այլ օրևրով կուտակվում էին դիակ. ները բացօգեայ, դառնալով դիականոց։ Գերեզմանափորերը չէին կարողանում հասցենլ։ Երբ օգոստոսի 29ին, չաբաթ -լած դուսանա գրդերացի իսես ծրրե ժու հե, Վիակրթեն միարքաբ, դեսճե ատևածունեան վրա խիտ դասաւորված էին ոչ պակաս քան 600 դիակներ։ Ըստ գե

դեն ամրախոխորհերը, որ դրար էիր դի չաետի աստն ը տեսեր իրրաներ չատ էիր անչակում։

Վեց հարիւր ԹափԹփված դիակներ... Հասկանում ենք դիակների կոյտերը ռազմի դաշում. բայց չենք հասկանում ապահրազմի վայրից փրկված ժողովրդի մասսայական մահացութիւնը և դիսկան նում... ուն... ուն... ուն... և դիսկան ում... ուն... ուն.

եներանի փախատակարըրթերի քերու հատրի ըր բան փախատակարըրերի իաշ հատրի ըր բան փախատակարըրբերի իաշ ասրի արան անարորարութրերի իաշ ասրություն անարությունը ասրությունը անարությունը ասրությունը արարությունը արարութ

(Մշակ *թ. ԻՇԽԱՆԱՆ*

APSILLLUT BULLSPLU

df.

աստանրըը տրուրը։
Որժքիաը՝ իրոնելը Լաշրակինըրևն» ին հայեր կն հանրուրը Ֆատրոտանը «դրոորաեր ին հանրուրը Ֆատրոտանը տրուամորաբո» չակրտուն ին դրիրի Րբիրսոն արաբո» չակրտուն ին դրիրի Մբիրսոն արաուն բաշ իաշատը աստիարը «դրուանորաբոր չակրուն ին դրիրը «դրուն» հրանրապար ընթ է։ Բեկիրնն հրանրապար աստաու դեր է։ Բեկիրնն հրանրապար աստաու դեր է։ Բեկիրնն հրանրապար աստաու դեր է։ Բեկիրնն հրանրապար արատու դեր է։ Բեկիրնը հրանրապար արատու դեր է։ Բեկիրնը հրանրապար արատու դեր է։ Բեկիրնը հրանրապար արատու հեր է։ Իրկիրնը հրանրապար արատու հեր է։ Իրկիրնը հրանրապար արատու հեր է։ Իրկիրն հրանրապար արատու հեր և արատունիան արատուն հրանրապար արատուն արատուն արատուն արատուն հրանրական արատուն արատուն արատուն արատուն արատուն հրանրական արատուն արատուն արատուն արատուն հրանրական արատուն արատուն արատուն արատուն հրանրական արատուն արատուն արատուն հրանրական արատուն արատուն հրանրական արատուն արատուն հրանրական հրանրակ հրանրակ հրանրակ հրանրակ հրանրակ հրանրակ հրանրակ հրանրակ հրանրակ հրանր հրանրակ հրանրակ հրանրակ հրանր հրանր հրանր հրանր հրանր հրանր հրանր հրանր հրանր

այս ատրապայ ընկերներես մին՝ 8...ը, չափաղան կը տիսիս կը հարցնես իր

«—Մերսետէ՛ս...» կը մրմնվէ ան, և կը հասկնամ Թէ անուլ ու դիւԹական անուն մըն է անիկա բարեկամիս համար, որ խորտակուած սիրոյ մը ամրողջպատ մուԹիւնը կը վերյիչեցնէ իրեն....

արմանց ետգրրն է մարսուն ինանդէ դանաւ արչուն աշ այստասերն ինանդ է անմ արրուն գանուն աշ բմոն որնակ դն, տադասարկց ետերիալո որնեն է միրծն աընսարաբ ո..., ընկատոտնես ու ետ-

86 թեկ է։ Երկնւքին ամպերը փարա. mleguio, muisma mpha de huy spour Չինուորական Քարողիչին հետ ցամաբ h'bilken solution abraten manin an կատարելու համար Քարոգիչը ծաղիկ. ներու սիրահար մէկն է, որ, արտերուն մէջ ինկած՝ անընդհատ ծաղիկներ կր punt or had betweenend, of we of we նոնց անունները կուտայ։ Կես ժամ. ուսն հեռաւորութիւն ունեցող գիւղ մր երկու ժամէն կը հասնինը այսպես, մերի արտերէն ծաղիկներ հաւաջելով և մերթ Sunfpach bapp Summis intromy - intromy նիւներու չուրջ խօսակցելով։ Քարոցիչը Շէյքսերեր, վայրերեր, Չէլիեր ու Նաանարտ Քէփլինկէն գեղեցիկ ընրթուածներ կարտասանել Ես ալ իրեն կր խօսիմ _անդլիացի ուրիչ գասական հեղինակեն րու մասին։ Մեծ կ'ըլլայ իր հիացումը րհե ին հիմրդ ոգետիա Օոճաև Աբույաի մէկ ընթխուածը։ «Սակայն դուք ո՞ւր կարդացիք այսքան բաներ», կ'րսէ ինձի արողիչը։ Մեր խոսակցու Թիւնը բիչ մը տաւը ու վիճարանական ձևւ մը կ'առ... ար մակագիրմա գրհաարրադ դի դու րականու ժիւնը ֆրանսականին հետ, մին giby hading hading sucque, but of hear մէկեն խանդավառող ու կրակ տուող։ Երկուջին ալ գեղեցկուն իւնները կր Թըւենք, թեպետ երբեմն իրարմե տարրեր աևսակետներով։

հրովորությանականրեն առաջի, քային ժետորո աչ անարա ճար 900 ժետիրրեւ Եսա գրհե, ժետիրը ևն արարաս արար ու արևանության արարասի չիր արևասերին արարասի չիր արևասերին արարասի չիր արևասերին արևաներին արարանին արարասին արև արևասերին արարանին արարանին արարա արևասերին արարանին արարանին արարանին արարանին արևասերին արևասերին արարանին արևասերին արևասերին արևաներին արևանանան արևանան արևան արևանան արևանան արևանան արևանան արևան արևան արևանան արևանան արևան արևանան արևանան արևանան արևանան արևանան արևանան արևանան արևանան արևան արևանան արևանան արևանան արևան արևանան արևանան արևանան արևան արևանան արևան արևանան արևանան արևանան արևան արևան

արել ինչ որ այդ կունդերով կը մոտեսան արդ որ արդ իսուների արերություն։ արդի ինչ որ այդ կունդագլու խոսինը

— Ուր է դիրքը, բա՛ց նայինք ու կարդա՛...կ՛ըսէ քարողիչը տարիքով պրզտիկին։ Ու հնլլէն լամուկը կ՛սկսի կարդալ հետևւեալ տողերը. «Օ Անուհաս իթանե գալօ փեռի» (Անդրէաս լաւ տղայ մըն էր... ևն.)։

կատի աղջիկը հրկու փունջ ծաղիկ կը բերէ ու կ'ըսէ.

— Դեռ լաւ չեն ծաղկած, սակայն Հատ անուշ կը բուրեն։

Ար իր արևւնլըցի աղջկան անօնան դեմ քը կը չառադունի մէկեն, աչքերը հաղիւ փախստեայ ակնարկ մը կը հուն։

Քովի Նպարավաճառ հելլէն երի. աստարդը կը մօտենայ մեղի ու իր Թափ. Թփուջ անդլիերէնովը կ'ըսէ.

—Պարոննե/ը, հոս տուն է, լաւ է որ դուրս ելլէը, տունը օտարականներ չեն կընսար մանել երը այր մարդը հոն չի գտնուհու

մատ աղէր իրչ էւ րա արժքիրներն սև արժքիրներ նքքանբ շիտնդրանսվ չասիրան տահսորիր ամասամչաննրէ իրջի միրոսանակար ճանսմիչն, —իչրչ ի՞նոք այս ընկատոտներ..., ին

Զինուտրական քարողիչը վայրկեսն սերիչ դիւզ որ ին արանց բառ մբ արարսանելու ստքի կինքներ Գիւգին աղարևրեն Լուր կը խժենք ու կը մեկնինք ուրիչ դիւզ մը երթայու համար,

Գիողին մոտ, թզենիի մր յուրին ատկ, դառաժետլ ծերունիկին մը նստած է, իր չուրջ հաւարած Թոռները, որոնց րաներ մը կր պատմէ, իննսունամեայ որ դե դեմագ մեր անմակա բաներ մր կը մրնելէ բնին տակեն. բալողիչը կարգ of Suppositible linearly pette ne to *Թարդմանարար կը խօսիմ հետր*։ Պառաւր երիտասարդի մը պես կը պատասիանե, դեռ չի մարած աչ, ըով ne ձայնով։ Քա_ րոցիչը երկու չիլին կը գնէ այս ծերու... மிழ்ப் யு மழிழ்பிழ் மட பிரிமிராட யுய. inch h'put . « Uw jep'y, woodt Uwane. day often afterenpublines sudupes «Ulin' որդեա՛կ, ես միչա կ'աղօքեն՝» կ'ըսէ ծե_ րուկ յոյն կինը ու կ'սկսի մրմնջել իր յաւ իտենական յանկերգը.

-Phrk jkhuo', Phrhk' jkhuo'...

ին հուշի։

որարի անինրբեսւը աչանուն հատուսւը որարի անինրբեսւը արանուն հատուրը արակայան արանուն արանուն արանուն արանուտ արանու

Աստանոսի դօպեն դրաշանդեր վ, ալու հայուսանուր դուտանը հիրաշանդեր վ, ալու հրարճ ան առավար բնաց թը որժ անու Ծիրուսերբեր դիր կեր հեր ամաւսե գահ Մարհեն ան առավար թնաց թը որժ անուս Ծիրուսերբեր դիր կեր հեր հասար գահ այուրանոսի դուտանան այուս գահ այուրանոսի դուտանան այուս արար այուրանոսի դուտանության անուս արար այուրանությունը այուրանության անուս արար այուրանությունը այուրանության այուրանությունը այուրանությանը այուրանության այուրան այուրանության այուրան այուրանության այուրանության այուրան այուրանության այուրանության այուրան այուրանության այուրան այու

— Կեցի՛ր ըիչ մը հանդչինը հոս ու ժորկ ընհան հրվրին Ֆրանսացի դինուորին նարմանդետյ օթոցի մը վրայ ու հիագրումով մարկ կ՛ընհնը արունստի ու գե-գե-գեյան ու երարունստի ու գե-գեյուն արունստի ու գե-

B. L. PLPLPBUL

ԿԻԼԻԿԵՑԻՆԵՐԸ ԲՕՐ-ՍԱՑԻՏԻ ՄԻՋ

(Սեփական թղթակցութիւն)

1 bnj. brhacempph

«Քեմը» հասնելնուս՝ Ամերիկայեն հա. սած համակներու արցակ մը կայ բաժնուհյիչ։ Նամակ ստացողներուն խնդու... թիւնը չափ ու սահման չունի։ Առանց որոչ հասցէի, «դաղ Թականներուն ուղվուած» մէկ երկու նամակներ կան, գորս ոուսևաժեսմրբեն տահատագեր նուն ին խնդրեն, որոչ լուրեր, իրենց ըսող Թե որո՛նը աղատած, որո՛նը դաղեքած էև ա... րունը գրագր հուրվ որ գրարդ ան գրարդ ան ան ա Քեվբի հրապարակին վրայ, հոս ու հոն, funed plan with what is mappet, withևայն երկիւղածու թեամբ անոնց ընթեր. ցունին մաիկ կ'ընհն, Ման մր ախուր, մաս մը դոհ, մաս մը տժդոհ արտայայ... աու Թիւններ ունին, բայց անոնց գրեԹԷ ամենուն աչքերն ալ խոնաւցած են։ կ'իմանամ թե մէկը նոյն իսկ իր ընտանի... քին քանի մը ոսկինոց չէք մը դրկեր է, տակայն ընտանիքը «գաղթած» ըլլալուն համար, չէքը վերադարձնել հարկ կ'րլ_~ քայ, ինչպես կարևլի է չարտարուել ւ... ան իրակ արարարականերու առջև.... Գրուսերուն մեջ Բիխիասն Է Ամերիկայեն ամեներ աւելի յուսադրուողը։ Վրաննե por le fanglepore supplie it g mi, afinnembli phymedad warms fup bound & wit, A le B pudubneilibpe beplujugbeint. Տիկ. Էլկուտ ևս դիտած էր այս պարադան և op մր նմանողարար «մեր London west pp, Labour th & Super van Bung unity quit, «London East» p pl-Imlud f.g marbinu genale urb fle deinunch sunfamement awhitechapelype Re իրաւ ալ, մեր ԲիԹիասի հակոտնեան՝ ու... phy pouppy A le Bhu nte ofbp9 hu Abendula purdulantility R & S. after է'ն աղդատիկ թաղերն ենւ

— Նախընթաց օր դպրոց այցելեցին Major Liddle, պետական հեռագրի ընդե. քննիչը և Mr. Peckitt, պետական երկա, քննիչը և Mr. Peckitt, պետական երկա, քննիչը և Mr. Peckitt, պետական երկա, քնկիրա, անհրական երկաքուղկի պաշտօնեաներեն Պ. Պօգոս Սելեանի, որ եր պաշտօնեաներեն Պ. Պօգոս Սելեանի, որ եր պաշտօնեն բերժաժը՝ ժամանուններու և այլ կարդի գործերու մէջ մեծ ծառայու, եր այստական մը արձակուրդը քեկբին մէջ աշխատելով անցուց, —արձակուրդ մը վատնելու ամե, անչն օգտալատ կերպը որ ամեն դնանա

ասում ի արժանի էւ - Տկարակազմներու և կաթատու մայրերու խոճանոցը վերջնականապես quepale dand to Dupuford Sadynend րացօգեայ սեղանատուն մր, մէ կտեղը tolyup ubquiting ofp' 150 snapp punterne չափ։ Ազաթեմ պել որ քաղաքո կր գրանուի երկու օրե իվեր, տասը ոսկի Նը. ւրթեց այս խոհանոցին ամառւան մր հա. ցը հայթայթելու համար Մասնաւոր անունդի հարցը այն ըան կարևոր ու ան_ հրաժելա հարց մըն է որ պէտը է անհրա. dbymopt's dbp dumburar negunpoe Blub առարկան ընհեր կր մավեկմ որ Ալա... թօր անյի այս որևուր օևիրաին աաևափոխիկ բան մը ունենայ իր մէջ, որպես զի շատ մը ուրիչներ վարակուին անով։

ՏԵՂԱԿԱՆ ՔՐՈՆԻԿ

Ն, Բ, Սուլթանին Նակոբնիաց օր Դաւ հիրէ ժամանումին ատեն կայարանը ներկայ էին Սրբ 3. Մաքսուէլ իր Թիկնաւ պահներով, նախարարունեանց անդլիացի կորհրդականները ևն, է Ն, Բարձրուն իւնը ձախ կողմը ունենալով նախարարապետ Բուչաի փաչան, կառը նստաւ և ուղղաւ կի դնաց Ապտինի պալատը։ Ն, Բ,ը ևրէկ կէս օրէ վերի Ապտինի պալատին մէջ նախադահեց Նախարարաց Խորհուրդին։

Իշխան Անմես Ֆուաս, Սուլքանական Աչխաթնագրական Ընկերութեան նախա դան անուանունցաւ՝ հանդուցիալ Ապպայն փաչայի անդ։

Ելիւվցից նախասարութիւնը հրամայնց կառ. պաչաշնատանց ոնտումիներուն որ միմիայն դրամատոմս և արձախ դրամ վեարեն հանրուխեան և հաւաբուած ոս կին դրկեն Գահիրէի կնդը. Գանձատունը։

usquebt renthy

ՀԱՅՈՑ ԿԱՑՈՒԹԻՒՆԸ

ՊՕԼԻՄ ԵՒ ԱՅԼՈՒՐ

Պոլսերնակ ծանօք հայ անձնաւորու Թիւն մր, որ չնորհիւ կարգ մր նախախ. Նամական պայմաններու, վերջերս յաջո_ դած է արտասանքան անցնիլ, հետեւնալ անգեկու Թիւնները կր հաղորդէ մեղ. «Ձուրապի սպաննու թիւնը հաստատ.

ուած է. Քեյեկեան Չանդրը կը դտնուն. Sould. 2/1/ hulp plante (ft. Uhraly) augustiunemb t, pul here full baguit. Lapre. ժանի համար կը վախցուի թե սպաննուած է, Չիլինկիրեանի հետ մէկ կառ. ph 1849 புளமாகபாடம் யுயாகியாயா: So.pf. Sugar uphate, Цувисьр, ридиц, 9mp դարեան և Սարդիս Մինասնան Տիդրաակերա դրկունցան, բայց լուր չկայ իրենցմեւ Մուրատ Կեսարիոյ մեջ կախ. neligue. Itapa Chaps pp dhagaegud bu Էնկիսրիի մէջ՝ աչքերուն շիկացած չամ... փուր գարենլով։ Նախանհանեն լուր squis U.phy Une www.hashmis to 9. 9500 դիկեան Գոնիա են և Երուանդ Օտեան՝ Հայեպ։ Քելեկհան որրանոցը գրաւեցին. որգերեն 20թ դերժանական որբանոցը տարունցան, 30ը Ատանա, միւմները Աստ. news about fet n'ens Une fourh sugarնան տարևդարձին օրը Էնկիւրիի մեջ 1000 Sus unus Perhammeleguites Puzukpm. df9 dwpghugha haulugabp hapu. ծինս Պոլիս փողոցները Հայ չէջ անսներ. վանառականները թէպէտ խանութնեն կր րանան , բայց ապրան ջներու մեծ մասր приспешь в: Идасфребр в шаршини. Philip whenen the four wangfirline Sho մասը Պոլսէն վաարունցաւ: կառավա₋ րու Թիւնը պաշտոնապես կը յայտարարե Bt Zwibpta dott be furge Under Oft Պոյիսը պիտի չպարպեն որքան ատեն որ Zustop Swinghum Bluebe Uhurbe of he րենց կիները արտասանման ղրկեցին paper ukfour 40 suppuluente ne կ'առըսորուին։ Մեկնած օրս տասը Ֆր. ւրանսացի ընտանիջներ ալ աջսորուե ցանւ Թուրջիոյ մէկ ծայրէն միւսը աchowly to Proceeding to Lugario ne Bajubaju ալ անդահան ըրին։ Թուրքիոյ կողմե Պուլկարիոյ Թողուած հողերու բոլոր Թուրը բնակիչները Թուրքիա դաղ թեցին և անանը միւս մուհանիրներուն հետ կր ահղատորուին Հայնրու լջուած տունե. րուն մեջ իղմիա, Ատարագար և այ-Luctur

ԱՐԺԱՆԹԻՆԻ ՀԱՑԵՐԸ 4UB U.LLSP-54U.57L9

Jurknow-William i turb , the mburk dly At, Update fith happuffic will hungha hus quanta de, with ith optu արայով ենրկայ ազգային մեծ աղէտին իրեն վրայ ծանրացուրած պարտականու Bbus backpulubac Fterp, ժողով մր կր uncompt Instron Usptup dtg, nep ներկայ կ'ըլլան Արժան Թինի ամեն կող_ մը ցրուած գրևնե բոլոր Հայերը։ Այդ ժողովին մէջ, օրուան ատենախօսները, funnitunglis or dogstleging strend and sugերրինին անիւրսա մանչաւնարնն աւևուագծելէ լևաոլ, կոչ կ'ընեն ներկանե... րու հայրենասիրական զդացումներուն ու անմիկուպես հանդանակունկնան մր ձեռնարկելով 100 ոսկի դրաժ կը դոյադրևեն, գոր նայն օրն իսկ հեռագրով կը վախագրեն իջնիածին, յասկացունլու համար գաղ Թականներուն։ Bland կր ձևոնարկուի կամաւորներու ի նպատո հանգանակու Թևան մր, ուրկե կը գոյա-Thus 140 nulph, no unglingen he denfungրուի եկքիածին՝ կաթողիկոսին միջոցաւ գործածունլու համար նպատակին։ Ըսննը թե կամաբորներու ի հայաստ հանդանա. harffelip it hadarme after ar he jus րունակե յաւագոյն պայմաններու մեց՝ մեծ արդիւնը տալով։

Ասկե գատ ձեռնարկուած է նոյնպես, Ազգ. Պաչա. Հիմնագրաժին ի նպաստ հանդանակու Թևան մր, որուն արդիւն ըր Spright undulifie Branquing, lequit 5 120 ոսկի, որ պիտի զրկուի ուղղակի ъ. Ц. Додии Физи висимрр:

Այս երևը դատ-դատ հանդանակու Թիւնները կատարուած են միեւնոյն Յանձնախում բին կողմե, որ անխարը அரிம்மழ் ஒர் வுள்ளிதி வாவ்வார் மீழ் முறியும்

Then hands up apple du ft. Inchan U.jetup dty quadacut t, unga Ցանձնախումբին հաւանութնամբ, «Հա. Spun where offer for but, quen Zuճընցիներէ բաղկացած, որ արդէն ժող_ Lub & 500 nulp inh zwenighthet, nթոնը Արժանի ինկ մեյ թարանենը 83 Such to Sugarantin Unate tay to public արտասանքանի բոլոր Հաճնցիներուն, ցրաբագի իրենւք ալ իրենը չրջանին մեջ նոյնօրինակ մարմ իններ կարմեն և նպա տակին մասին Թղթակցին իրենց հետո

ՎԻՄՆԴՐԱԱՄ ԱԶԳ- ՇԱՀԵՐՈՒ ՊԱՇՏՊԱՆՈՒԹԵԱՆ

boscuth be orgulaushy gneguly

Lukes, Togne Guenquep opuzu Bog. չանի Հանդանակիչ Մասնակսում բէն ստա_ gud & antibulgate 2300 tts, aparte մանրամասն ցուցակը ստորեւ կը դնենք։ Հանդանակունեան համադումարը հղած \$ 2499 151, april 199 \$purue despue kmud Ex

Dopper 644, Antes 280, Alest for 225, Phoney 235, Injun 270, Rolling 420, Tugar 170, Spungaw bledg 150, Omoutize 60, Lunfine 45: Zudingne. Sup \$p. 24991

Anterkeh gargud

Shupp' B. Tuguphu's, Sognaghu's lega. 200 шушч, S. Vnc pumbent 150, V. Գան թարենան, Մ. Տերպէտերեան, 6. Ղազարևան, Ա. Առաջելևան 100ական, 9. Vulinchhuit 70, S. Muzdathuit 60, 6. Պարլանկան 50, L. Շարարձկան և 1. Umbehatikan, II. Uppuljankan 40m_ quin, 9. Une phundente 30. h . Stp Ump_ կոսևան 25, Հանի կարապետ, 8. Միքայէլեան, Վ. Պարակեան, В. Մարաիկ_ հան, Ե. Վարդանհան, Ա. Մինասհան, U. belaubab, 4. Profit waters, Itapa Profituebut, 4. Jomphilent, Llerate Luis նիս 20ական, Գ. Սևրորևան, Գ. Նարչոյ_ but, hi. Chepululant, G. Ustalun, U. Թովմաստան, 8. կարապետեան 10ական։ 13 աղգայիններ 5ական, 1 աղգային 4, 4 ազգայիններ շական, 1 ազգային 1։ *Համադումար ֆրանը* 1623,

ՊԱՇՏՕՆԱԿԱՆ ԿՈՁ A. AUDELPUSAL TE

Luy Harder wash (Publik) Unngouպահական նանձնաժողովը հետևեալ Կոչին նրատարակութիւնը կր խնդրե մենե, «Եթե hurbih k' gnik brbf wigund»: Unif dbnնարկին վեր նավակրութիւնը յայցնելու նաdur' dky mbqud hp hrusurmhbbf be hp pulidumentle dbr paphrangbrang harnin daili «dage prof midmit.»

Intertumper foliant p himpympupting ap' dbp wawiffu அமைநம் செயரு ஓட்ட கமாமு_ ատրաքորեր հետևող 17 հայ երիատարգ. ները՝ փայլուն ըննունենե մր յնաոյ ար_ ժանացան Սր. Bufinition. կարգի (order of St. John) վկայականին, Անդլ. գինուսրական իչխանութեան հրաժանաւ, Անպլ. կարմիր հային կողմեն։

Հայ օրիորդներ, դժրազգարար, բաւականաչափ Թիւով չներկայացան մեր many fir ymum fuount. Whenings

Uramp արսըն ան, գրեքեր ասին դե ընծայելու մայով, և հայ իդական աե ոին պատուաբեր մասնակցունիւնը դեդև գեղու մակարվաարդան միլօրմարադ ապահովելու համար՝ թժչկական Ցանձնա. function upnity dom onth dealumphts Երկրորդ դասընկժացրի մր Հիռանդապահի Que passance flants Sunt were

Upy, Wepluspen has l'obbbe puple սիրա և անձնագոհ հայուհիններու գալ ար Հանագրուիլ, Ազդ. Մանկապարտերի մեջ, ամեն օր (կիրակիեն դատ) ժամը առաcombort 9-10. Updatungpar Photo uport uluf bay. 864 h. upurp demberel 2064s

-ա լալլդ մվադար դդժմուրորալավա ոողջ և առնուացն 21 տարեկան, ու գիտնան գրել և կարգալ, դոնե հայերեն։

Պատերազմի միջոցին, այլ մանաւանդ անոր դադրելէն լետոլ, դարերար գործուներութեան ժեծ առիթենր պիտի Ներկայանան մեր երկսեռ հիւանդապահ_ ներուն, որոնց մեկ քանիին անձնուէր ծառայու նեւնները արդեն մեծապես կր դնահատուին Հայ կարմիր-Սայի հիւան. quiunghi dty p frop. Durjhin:

ZGAUAPULANGEP

Սերպիական ձակատեն

250,000 AANI h MALLERY

Labours, 31. - alterplate Pulity Lulds 4 holaght fet 20p. Swillmoff 5ppush யியமான pre (சிம்மம் மாய்டி 250,000 5n. apong ance perbuly de delibert & "hepպիա երթայու համար

Լանատն, 30. - Պերլինեն կ իմացը. White By ancumpate of the medley Outwort և Սեշաստարօլի ճաւարանդիստներին ելthind neutrement his util to much up onծովեզերքը, յածանաւերէ, Թորիիլանա. ւնը և հակախորդիլանաւերէ դարկա... դած գօրաւոր նաւատոնների մր պայաquincibleate muly funtump adjump. ծունիւնը այս դինուորները ցանար հա. Elejne Lewfuaupmunpmunne fof pr. 85% 51

Lounny, 31. - Poptusantta stenen-The de 4 pangut fot Ule dadne atg inpleap hwewifupan dp mbyle netileput 5 anen le forepe umemment palleparte of p. 26, Արդիւնքը անժանոնք էւ Թրքական նաւատորմը բաղկացած էր «կեօպեն» էն, "Apfrejument's le a Zueif pur fit notite fonce. unemmnpdp fungineme tp 3 judusmele pt, purgualde laphpenimulat, sue hu-fraphparantept to meply hundipts

Laburate, 1. - U, uop 4 pingal թե «Կեսպեն» և թրքական նաւսաոր. միղէն ուրիչ միուներւններ Վառնայի dagp danud leter

Lounghulait 31. - Աւսարիական պայամև. ղեկոյց մը կ'ընդունի ԹԷ Սերպերը applitus umfuque les Applypump le for վելի շրջանները պարպել։ Քրակեվաձի Shew-uphedas hand p Summumment appph of angle det Sulumindupm of տեղի կ'ունենայ։ Ձեկոյցը կ'ընդունի թե Սերպերը հերոսարար կը կոուին pn. նաև անտարհումոլի մտուսրեսույթ վետու

լոնտոն, 31. — Գերժանացիր Ըսβ_ boughamly of bind Imby milurally oftenings Պուլկարները կը յաւակնին թե բնիաժե fush supur-uphrantuis hand p foloph Sadabe ath Janua and agar file fammanagang

Լոնտոն, 30. - Պուլկարները կ'իdagata of proton ata p well-dang յառաջացման սահեն Քօսովայի դալաին մեջ Մաթիանիքի դաւառը հասած են։

furpy, 31. - «hopo up funto» inch furmms by Appalo-murifup sulfus աին վրայ և կէվկելի մէջ չարունակարար դինուսը և պարեն կը համեր

PUPUSUA.

Լոնտոն 31. - Գարտաարեն ուշացած հեռագիրահրը կը յիչատակեն թե Septuaje ilous gopment habete magh ունեցած են Աւսարիացիներու և Գարա_ աաղդիներու միջև ուրանվ Աւսարիացիք ևա մղուած են ծանր կորուստներով։

Լոնտոն, 30. — Գարատաղցիք գրաւնցին Սօհա կօրան որ ռայինագիտական մեծ կարեւորու թիւն ունեցող դերը մրն & և Պոսնայի մեջ Վիչկրատի չրջանին Jems 4' hy late Wose.

ՊՈՒԼԿԱՐԻՈՑ ՄԵՋ

Լոնտոն, 31. — Պուլկար կառավա_ րու թեւնր ձերրակալած է Սթամայայիս թի և ուրիչ բազման իւ կուսակցապետներ որոնը ըազաքականունիրնը նագաւորին Sulpunuly bound to U,unb a militage wi ոկնանա դանտարկու Թևան դատապար. machquites Top.

Intunte, 29. - Partiup hanulus por Pherop Studentush familiahing show անաասոն գրևետվանրքով Ուֆիա աշման-Wose.

Laborate, 31 . - Physicipas hazupe <u>Բերախրան թաշի անտասուարշարն Հրաև-</u> հեց Ֆէրաինանա Ձարին երկու աղայոցը՝ Պորիս և Սիրել իլիսաններուն, ինչպես Seule Antifup dupywalon A. Promonim-Vog.

Pnenphny the

Աթե. 21. - Թուրը կսուտվարու Photop dhugh Infor 25 16 heplogunging վախատական զինուորներու ընտանիը... Դերը պիտի արտաքսե։ Այս միջոցը կը վերաբերի դրօլի տակ կանչուած փա-U.J. 21. արսաականներուն։

Լուսասան, 29. — Պոլիս գիլերները չի լուսաւորուիր։ Քազաքասրու դօրքը սլուլկար ճակատը մեկնեցաւ։ Մօ.թ.

Labumb, 29. - Prepates Valle ցվածար կեր զգրամրձի միլաար գման ընդունած է Առաջելական փոխանորդ Solship apparan

Ս. 65 2. - ՄԷ 65 puplu իշխանը Pujung akpalu'u abungut wancabackgue, deplepe aband Junos dulightingth անդ, որուն մարմինը Թարապիա Թաղ-

Infunti, 30 . - Prepppy upentibu paye 270 offinite imand to (Lucasականարար դրչ.)։

Lobmob, 30. - Angfuth hipfugneh fot Usatin Uhhezeh (Uquith?) sub-- itwanden quequented died of an by of the nemd to bushafu h'hiswanch fot den-Thepu believes . dengal to bustowayers phonpreme bufpath hurumhal zach Umpl utif when Jumple with primposed to ppp Goramlings

Upberlindruli dudunkli

201 doore lossof vis

Լոնաոն, 30 - Դահլինեն պատդա. Swenging Place of purplying the q. Hugarphit, Ampharpt to Lapun Physitet խործրդակցութիւն մը ուննցաւ Զօր. Josephu Shani Blumg, 9. Lagar Saps in Dop. doppe funpippulgingin

Fuply . 31. - 20р. фофру Фртв. na flepangupdure pp labonie mighineթիւնը 9. Պրիանի գործու քաղ. ւջակաune folimin warmy file ujune quipto affile to 20p. 4wift top illed insuly unwawe fu. թիղի պաչապանութեան մասին իր րրած կազմակերպու (իւններուն համար

Latunto, 30. - 20p. dopp 1.1. until aprintage by howare plant Wheper Stem by purally ne Philitipp he super welfs Use dpungpplokpen dig. приву рринцировий пед упения Дории-Jupp, htephel purs, whopfine Blewto de amply urg h ul no monda almit ur premi www.mpwumbe to apayte Praytaulfoghtone uphnenpuhuh punjujuhuhne filmb phas. յատակարիծերը որսկեսգի բոլոր դծին վրայ անունց կատարհալ միատարրունիան Vog. of pupurpe

Inhunt, 1. - 4 plugnet Pt 20p. d-օֆրի Լոնաոն այցելու Թևան Նպատակն & Jul buggenge aboundbende be line perind flepgugalezar af bangulegen acuncillmul-Politi.

Іпишай, 30. — Рыбышы празыд \$ 100,000 Sunfilling ling pullinly if a.m. Top.

Latunas , 31. - Թահիւրի ճակատամարտը այս անսուան ըն նագրին մղուած hahelekenete adhibushwalango to Spullսացիր կ'ընդունին թե Գերժանացիները Lu April p homopp Swamb he, puly new րիչ ամեն կողմ ծանր կորուսաներով հա Synews was Then ungit about the հրատարակուած պաշտ, զևկոյց մբ կ'ի. մայնել 1t 9- հրմանացիջ 1200 Ֆրանսացի and infinitement girnen, it's but dend first հան գիհաշակրանրդն նքքանու դրւ ժրևdwinghe 4 publi humbe for blody-Uth_ Lumble zugarufin att janungungund lein

Buply, 2. - (Waply 2.ml) 951-Showsh off Lodgupflatup zpgwip, դերքան իսխա կորդեւոր աժրակածու թիւն մը կատարունցաւ ընկերակցուխեամը յարձակման ակներև պատրաստումնետն մը՝ սակայն ֆրանս. հրևտանիին արագ appundunt begin muthifted mant smburնակութիւնը։ Շամրաների մեջ նոյնպես րոլոր ճակատին վրայ 193 կողին և Թա_ spept dogle, fitzuto hale aperfit superշակողմը, Գևրմանացիք ֆրանս, դիրջևրը ամլակոծեցին, իրենց խրաները լեցուցին le mugge Sandarp naturne fubby glantigle. alle bald plumen gmbulad, place pr de 20 գացիրներու կրակը դագրեցուց յարձակdrau - ju chapse had holosphen Der

Արեւելեան ձակատեն

Loborno, 30 .- 9- հրաքանադիք կ ընդու_ while of Appendit swomenhouse burne ւնգած լարձակումները դիրենը քայուիլ ստիպած ենչ

ՑՈՒՆԱՍՏԱՆ ԿԻՊՐՈՍԸ ՉՈՒՋԵՐ «Projety» 22 halon . Breakfatant lipոէ թե вոյն կառավարութեւնը - մերժած & Wall homenabar fapan mundahla ab եր կիպրոսը Յունաստանի տալ՝ պայմա. նաւ որ ան Գաշնակիցներու կողջին ույրականութ գրապարական

The Jakana

Սերպիական ձակատեն

Purha; 1 .- Alling up h'hdught pk Prhinguish nengarepbude absulunegnephel de husurny Jacquarlber the purususbuy apreferacti huniapaying be forench-

Նիշ, 3 (Պաշs.).—Սs վղեցինք թանավիին (weusro-ghrauff) juramlinedihrp quift Gleshand Lieksham be Uneudu absbrack my by befor he doubt horocusbbe mushmabnu unline:

Բաւիզ, 1.- Սեւպ դեսպանը լայաrurbg pk Uhrupu maunndunku upsh վայելե Գաշնակիցներուն իրական գործակցութիւնը. Սեւպ բանակը մինչեւ իւ վեւջին զինուուը պիցի կռախ Իւ հրամանաsurները արդիւնքին մասին վայան են, նաhural pelialphi subsbrate or dhudus dialad beef bulgask pardalphas dray ki

Unterlint will duduunkli

Purpa, 2. - Abing up bkodhe Iki -Luuph aky gormen phombopudgnepheli, իստանային եւ գիբերնդիսուն և հեր կր pausult: Uhila hurumuhngila Bruliu. նոեւանին գեռնան խոսաններ ակն ու վրrul poblad policula oglingorfher nachrbrad nanaba: Abrominght minugan hbrպուլ բազմաթիւ ականներ պայթեցուցին Urholih dky mamby Brubu . mdratphibbracii dinu mushun Drudu. Abstruhugorih hruba polimbig gugurindin. puragondundernia dky drawip mrafity:

ULALING PUNIPULATION THATME

Լոնջոն, 1.- Թագաւուր ար իրիկուն Պրքինկեսի պալաբը հասաւ: Թեպես նավբուդութենեն շատ լովնած՝ բայց վիճակը գոhwgnighs ki

Լոնոսն, 2.— խառնողառանը լեցուն kr եւ կ'սպասեւ ընդն կացութեան վրայ Պ. Ասքուիթի ընելիք յայշատարութիւններուն. Նախասարապեսը ջեռն ծափեռով ընդունnebgue: bula he gour juisting puquenրին արկածին առթիւ, բայց եւջանիկ kr ըսելով թե Ն. Վենափառութեան ճվյումները ո՛ եւ ե ծանբ հանդավանք չունեին։ Աւելgorg pk pugurnrhli fimrmusmo kr horհրողառանին եւ երկրին զգացած լարգանքն ne akra (strd daulibr):

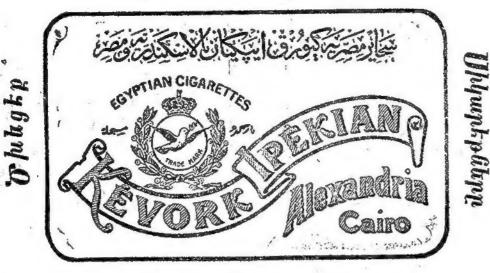
Lucisal, 31 - «Oujukrijar» ha jugsch pk mushrand. Gulumrarniphan abraihundurphilip wihrodbes k: Aksf k Gar պաշտնատուն վր նիմնել օգնելու համաբ Լուց Քիչների՝ ուժե անկառելին պահանջունցաւ ցաւդ։ Ընդն, սպայակոթի մր գոլուրիւնը, ե՛ն կառող զինուուականին գոյhumaraphude, webih hurbene k ful գին. դանլինի մր սոհղծումը։

Արևշելեան ձակաոռեն

Phyroleus, 1.—264ng up h'hdugik pk Abroadinghe quedbing be done be նշետանիի եւ նրացանակիրներու բուռն hrahk do: Abraubught Queporhush fibeորս-արեւմու կողմը յարձակողականի սկրսան, սակայն ևո վղուհցան։ Այն աշեն Procuf hudungurdadjacdad up 1400 Ucpushhugh abrh unhi: 'bogi abrad, fracuf ուրնով ձեղահան րբին թշնակին եւ Քօdutodojh urbidshul prudbbrail shruցան։ Ձեկոյցը կ'աւեյցնե թե Թաբնաբոլի dos bulyusudurs de la dankr h buyuus Pracubenchi, neulif elencophi sunh dudhneud peliculent furudbirnet drug funedbing գիւղ մր գրաւեցին եւ գայն պաշտպանող-Gerala abd dump unthick magnights: Prair թուփիլանաւ մր գրասաւառնակ մր զգեs_ 6kg, nrand of merilbra abri suranbamb:

> 10 ՆԱՅՈՂ Մ. ԿԱՆ Տպաrան . U. SAFRSbEL

Imp. Economique, Alox.



42 bupares upes set

ԱՆ,ԳՐԷԱՍ ՄԿՐԵԱՆ Bunda-Pphanen

Բիւ ՍԷսօսԹրիս, 1 (Քունաց ԱվԷրօֆ աղջկանց վարժարանին հանւ)

18 տարիկ ի վեր Աղե բումորիա **Տաստատուած եմ։ Ներկի, դարդա**... եկարի, Այանատախաակի [Թապելա], **իւղանկար պատկերներու և լու...** սանկարչական ֆոներու վերաբեր. եալ կատարած աշխատաւներւնեն. unda day badurang pay primmingh masufunpatibus Philipa dhen U. նանրբնքը ոսում, իսն բոնսանանի mp Stramuly houte plan under the

LUBALLALL THEY LUBLINGSALL ble-rspuhulnpobul

Արբեսե-ՓսՓսԶեսՆ

ዓሀፈኮቦቲ

Օբեւայի հւապարակ, Կալուած Զօկեպի Pk1 kbo6 23.56

, աստանձնեն գետեղումներ ելեջարա. կան լոյսի և օդային կազի։ Մեծաքանակ և վաքրաքանակ վաճառում ամէն տեսակ քայո անատենոմ աստեկարբնույ

Wwwfleng wy fummie & hele, խիսա չափաւոր գին։

SOFF ZULLUNU UPPPEBUE

ՎԿԱՑԵԱԼ ԱՏԱՄՆԱԲՈՑԺ

TAKUAK, TUCU OLST LL BUZSLST PAK 10, AUZACL P\$L\$30%, Phh 85-87

Հիշանդներ կ'ընդունի առա. ւսահան ժամը 850 մինչև իրիկուան Jude 7ge

Ակաաները կը մաջրէ*ւ*ու կը ջա*-*26 maning gunche Uhrwinkenn Sm. Sup nulph, puncial had bellephy. book dbpffit afrem began ucht atand phelopt burbon the link me ատեր գողանակի կամ թիմ թի վրայ wan ale deplars

Գոլոր դործերը մաջուր եւ արգի մասը կը կատարուին։

Մարդ. կեսմաքին ժեմ անդամ մը ծախսելով կ'աղատի ակումներու անտանելի ցաշերեն եւ հանգիստ 4'maphs

Գիները խիստ չափաւոր են։ Մաս... րաշոր ակատյի մերկեն ան ին մենneples

さんかいみん あがしむるもと (PASTILLES NALTHER)

ՀՐԱՇԱԼԻ ԴԵՂԱՀԱՏԻԿ

Luigh such hurhenr wilkli wildh swifur

Thankfift in miller At haphupar. Թիւն, ստամոքսի ակարութի՞ւն Թէ ան-մարսողութիւն, ջերմէ՞ կը տասապիս Թէ անքունութենչ, հարսո՞ւխ ունիս Թէ

Anroudk' be upoh ogenehu unuquiplus:

Implies & 34 metal speninger-**Թիւններու, որոնը մանրամամամասնուած** են յայտագրին մէջ, որ կը դանուի իւ_ ըաքանչիւր տուփի հետո

Thübrü bü cus uduli b.L. Տփիկը (որ կը պարունակէ 67 հատ) Տուփը (որ կը պարունակէ 3 ափիկ)

Երթատարով առաջման համար պէտջ է միասին գրկել նաեւ երկու դրչ, ւ

Աժերիկեան այս դեղածատիկը պատ... դատարերու հիւներ ու օգտակարու թե արհաստատուած է բժշկական կանառներէ։

U. Sidnount in hapality he oquantity վերջ միայն առանձնած է Եղիպաոսի ընդհանուր ներկայարուցչութիւնը՝ ԳԱ-ԻԱԳԱՇԵԱՆ ԹՈՎՄԱՍ, որուն կարելի է դիմել, փուր թե մեծաջանակի համար, անձամը կամ քարդ փոստաքով հետեւեալ Swaptpy

82, Rue Guinenet Charkas (Boulac) c)o Ecole Arménienne

B. P. 1079 Le Caire (Egypte)

COURT WICHTIONS ===

Stein's Oriental Stores Limited

UPUV8 EKSZUSN8 ZUANHUSTER



ԿԱՆԱՆՑ ԵՒ ՓՌՔՐԻԿ ԱՂՋԿԱՆՑ ՇՐՋԱԶԳԵՍՏՆԵՐ, ՊԼՈՒՋՆԵՐ **ԵՒ ԳԼԽԱՐԿՆԵՐ**

Գլխարկներու, գլխանոցներու, շապիկներու, նուեղեններու, ձեռնացներու, կաշեայ առաբկաներու, կօշիկներու, ճեռնակեղեններու, ճամբորդուphung upsayfibrat be wobsphibrat unus apbri:

Գիները յոյժ չափաշոր և անմիցելի։

ՄԵԾ ԳՈՐԾԱՏՈՒՆ ԾԽԱԽՈՏԻ

և Եգիպտական սիկարեթներու

ԿԱՄՍԱՐԱԿԱՆ ԵՂԲԱՐՔ

ՁԱԿԱՁԻԿ-ԱՂԵՔՄԱՆԴՐԻԱ

Համբաւաւու են իւ Ապունիկմա (Ասող) Ծիավառները եւ Սիկաբերները

JA48 8.08000 Banque d'Orient

ԱՆԱՆՈՒՈՆ ԸՆԿԵՐԻՒԹԻՆ

Դրամագլուխ՝ ամբողջապես վճարուած Sr. 25,000,000

Abgrahuskah UPLLA

Մասնանիւղեր՝ Աղևըստեղբիա, Գա*հիրէ, Սելանիկ-Իզմիր*, Գուծակալութիւն Ghr' Vpmblih, Vmbmuppp, Ubptq be Ձակաղիկ, Փոխ-Գուժակալութիւններ՝ Չեր_ qualus, Vangopous ke Undun

ՊԱՆՔ ա՝ ՕՐԻԱՆ կը կատարե սեղա... ுவராக்கியர் நியைவுள் குடித்த ஆளிரும் விரும்பியர் *թեւններ*։

ՊԱՆՔ ա'ՕՐԻԱՆ կ'ընդունի գրամա_ կան աշանգներ, հետեւեալ առկոսներով . Հարիւրին 3 p intra of Surply p

3,50 9 mdfatte »

1 տարիեն »

5 · 5 samplito be makely 46.

ուլուաբը իրրայանուներուն հաճանըրևլու համար հաստատած է Փութը հմայու մունբարն հաատւի ջիւմ դն սև ի,նրժուրի b. 1. 2052 b. 1. 25,000 mmphhaile Suiphaphu 1 makaund:

666690606060 SAULUL

Turm Lunt Smrsur pht 16 Սերիականաskr Մ. ՏԱՄԱՏԵԱՆ

Կատանձնե ամեն շխատի օպաբանական quedbrat museumentphilip, 9-perf. Skeruly, Zugnekgnegul, burluhugineh, Uigksnilu bill. judanne ghibred:

Ցանձնաբաբութիւնք կը կատաբուին խը-Geudfnd:

ՑԱՐՈՒԹԻՒՆ ԱԲՐԱՎԱՄԵԱՆ

արթենի հանրական անավարդութ ՄԵԾԱՔԱՆԱԿ ԵՒ ՓՈՔՐԱՔԱՆԱԿ

Աղեքսանդրիա, Սիջի ՄիԹՈՒԱԼԼի փողոց թիւ 40 (Աթթարինի մղկիթին դէմը) Ptitos phe 88-45 .

Այս վաճառատունը կը հայթայթե թե Աղեքուանդրիսյ եւ թե Ռամլեի մեջ ԱԱՆԻԱՇԷՖԻ Վարազատ ատւսական իւ ամերիկեան ըեթթոլը, չափաւոր դիներով

Ապրանանակը օրը օրին կը յանձ. மாட்டும் வயிர்மமும் பியம்மம்மாமாக செய்யிற க Thubble be the answurk.

ԴԵՂԱՐԱՆ ԱԼՊԻՕՆ

ԹեվՖիգ փաշա թիւ 29 Աղեքսանդրիա Անգլ. պահականոցին մօտ ԹելեՖան 24-95

Դեղագործ Ս. 902,0060% կը ծա. surguit support bus bunmundur fibur, -46 3046 Th minimizen minimize 14 30.00 16-QUPULKE. Burd ababene Sale Sple-Buf gle Jepuphe fie dmatemmurfe me Aleganthe brame but pr bam fabiteals mգար, իսի վիահրան անքատան մրմբեն மாவம் த ஆம்பட்டி

י ענקיים אווערעלפן מבינף מוולני למם. դարաի ահոպուներ կառումումիա եգինի-Wile with mount spendigne forwing Sudwest

Ալորսն Գեղաքանը լանախեցեք մրոhumburh osurbbrach, be and upsh dbuf.

ԴԵՐՁԱԿՈՒՀԻ ԱՂԱԻՆԻ ՄԱՐԳԱՐԵԱՆ

Amy-Uherm, Unif-ki-hungha, phi 159

4p hupt beham Sugarp to duple hapudhen Phulp but 4p quumpont beրոպական կանոնով, գիները դեւ բանատ

C. V. 084. A. B. E. C. V. 66 6 B 40

ՀԱՑ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ Zwuswsbin 1902 Swhipek, Upffk 4kshak

Ap Swamply milks mbamil կերպասեղէն, բորեղէն, բանպակե ղեն, ոպածոյ, պաթիսթ, զենիք, Susupolud be dubusaba phrami-Chron upsnifchr, desingubul be փությում բանակ.

Ներածմունը ուղղակի Եւթոպա յենս Ապրան բներու տոկունունեան be apribune sudmeninch buit din սին արդեն իսկ Համբաւ ստացած min imgenemmerte fimbat minima գն տներքել։

unhpkli ogunzligkp

OUTED SH BOUR Banco di Roma

Zunsushul 1880hii

Դրամագլուխ, 200,000₃000 ֆրանը ամբողքապես վճարեալ

ԸՆԴՀ• ԿԵԴՐՈՆԱՏԵՂԻ — ZՌՈՄ

Կեղբոնավայրք - արթել, Ճէ հովա, Նարօլի, Թուրինօ, Ֆիօրէնցա, Աղևըսան_ գրիա, Կ. Պօլիս՝, Պարչելօն, Գահիրե, Մալթա, Ափրիկհան Տրիպոլիո UUUUUUU AAAA UUU

ընսարօ լանիան: ընստ երկաս էացրալ, Արէցցանօ Գէնդագի Գրայչիանօ Մօնթէ Քաթինի Swift Encode toput lo Puppuliuo

Вшрш Вшщ องเมนังอ ֆրոսինոն**է** Ֆրոսինոն**է** Гигийт Tournough Totaywing. Օրպէիելլո՞ ՕրվիէԹօ ՔալէսԹբինա

Սուպիաքօ թարթակոնե թիվսլը թօրդէ Անունձիա**թա** Վէլլերը Վիմերսի Վիմերագ

(ՊԱՆՔՕ ՏԻ ՐՕՄԱ կ՝ զրադի ամէն տեսակ սնդանաւրբական գործողութիւններով, այսինքն արժե-թըղթերու վեայ ավանս, եւրոպայի եւ Եգիպտոսի կարեւոր քաղաքներուն իրայ փոխզիր, չէք եւ չլերը ար քրետի», հեռագրաւ վնաբմունը, Եգիպտոսի և Եւրոպայի վրայ պարտամուրմակներու գանձում, Կարձններու եւ վիձակահանութննէ շամուած պարզեւներու գանձում, Եւրոպայի եւ Եգիպտոսի մէջ պօրսայի հրամաններու գործաղրոնին է շամուած պարզեւներու գանձում, Եւրոպայի եւ Եգիպտոսի մէջ անջականաներու գործաղրոնին է Արժեթիրերու պահպանութիւն, Ապրանըներու պահպանում եւ ավանականութիւն է

«ԱՆՔՕ 8ի ՐՕՄԱ կ՝ընդունի դրամական աւանդներ, ուզուած ատեն կամ որոշ պայմանաժա-ՊԱՆՔՕ ՏԻ ՐՕՄԱ օտարականներու համար յաստուկ մասնանիւղ մը բացած է Մօնթէրաթինօի ճամբաւաւոր ջերմուկները, ուր ամէն տեսակ սնղանաւորական դիւրութիւններ կ'ընծայունն յանախորդ-

benonlubbe uesheb

Perhalten linkambartes 9 Somia hages

ՍԱԿԱՐԱՆ

3 Նոլեմբեւ 1915

ԲԱՄՊԱԿ Բացում . Փակում 17 11]32 17 31]32 8ունվաr 17 15]16 18 1]4 18 1]4 18 9]16. Նոր (1916) 17 17]32 17 13]16 **PU**ሀማቢዛት ፈበት ጌ

> (3 mdfu) 107 30]40 108 (2 mdhu) 109 20]40 110 10]40

ԱՐԺԵԹՈՒՂԹ Arksh Dobuhk 1886

1903

1911

244-50 Րումելի Երկաթուդի Pubuulu